



Union Internationale de la Marionnette

organisation internationale non gouvernementale bénéficiant du statut consultatif auprès de l'UNESCO
Fondée en 1929

El Correo Electrónico del Secretario General N°2 - Enero 2009

Queridos amigos,

Quiero aprovechar de este momento para ofreceros mis mejores deseos para el año 2009! Será, como sabéis, un año muy productivo para nuestra asociación. UNIMA celebrara el 20 de mayo 2009, 80 años de existencia! Acabamos de crear este logo especial con el fin de celebrar este evento durante todo el año que viene.

La Enciclopedia mundial del arte del títere será lista, ojala, justamente para esta fecha en mayo. Ya, casi 150 páginas están realizadas y verificadas.

Queremos hacer el lanzamiento oficial en Septiembre, durante el Festival Mundial de los Teatros de Títeres de Charleville-Mézières.

Un proyecto de exposición de los archivos de UNIMA esta también en camino!

Dejo la mayor parte de este Correo a nuestro Presidente y a los miembros del Comité Ejecutivo, también Presidentes de Comisiones.

Pero quiero deciros que nuestro próximo correo será dedicado a los centros nacionales. Ya recibimos e-mails de seis países.

Os incito a mandarnos de manera corta lo que se hace en su propio centro nacional alimentando de esta manera, convivalmente, nuestro boletín electrónico.

Gracias!

Jacques TRUDEAU

Secretario General de la UNIMA

Fotografía del primer congreso de la UNIMA, en Praga, el 20 de Mayo de 1929



*(En el centro Prof. Jindrich Vesely, primero Presidente de UNIMA
Y Paul Jeanne primero Presidente de honor)*

El mensaje del Presidente Dadi Pudumjee

Somos casi al fin del año 2008 y por el momento este correo electrónico es el medio de acercarnos. Aprovecho de esta oportunidad para desear a todos mis amigos y colegas de la UNIMA una feliz Navidad y un feliz año 2009.

Deseamos un mundo de paz sin miserias y sin tragedias vinculadas a los desastres naturales cada vez más numerosos. Tratamos con nuestras marionetas de traer esta paz, primero en nosotros y alrededor de nosotros, con el fin de encender sonrisas en estos siniestrados y especialmente en 2009, año del 80º aniversario de la UNIMA.

Como nos acercamos a la fecha de publicación de nuestra WEPA monumental, estoy seguro de que esperamos ansiosamente su salida; sé que todo está bien y entre buenas manos, y deberíamos ser orgullosos de nuestros esfuerzos y del duro trabajo de tantos años que se pusieron en este proyecto por tanta gente.

Una palabra sobre cada Comisión haciendo parte de Unima

(Para más informaciones podéis consultar nuestro sitio internet: <http://www.unima.org>)

Gracias a Fabrice Guilliot por su trabajo de actualización)

Comisión de los Estatutos

Knut Alfsen, Presidente

Tuvimos una reunión triunfada para la comisión de los estatutos en Oslo los 15 y 16 de Octubre. Massimo, Pierre-Alain y yo fueron presentes. Nos pusimos de acuerdo para cambiar sobre algunos puntos el proyecto que fue presentado a Perth después de nuestro debate informal con distintos consejeros que fueron presentes.

Comisión de Cooperación

Pierre Alain Rolle, Presidente

Después de los encuentros realizados en el Congreso de UNIMA Internacional a Perth, Australia, un proyecto de cooperación nació entre Suiza y Burkina Faso. El centro Nacional de Burkina Faso cuenta entre quince y veinte compañías de marionetas. UNIMA Suiza puso a disposición un ordenador y los programas para un acceso Internet. El centro nacional Suiza también se comprometió a pagar las cotizaciones anuales de Burkina Faso para UNIMA internacional.

Esta cooperación de cinco años abre la puerta a futuras cooperaciones entre los otros centros nacionales de la Unima. Francia acaba también de adjuntarse a la Comisión. Es una feliz ocasión de mostrar la solidaridad entre los pueblos y poner de manifiesto también que Unima sirve a cosas bien concretas para los que dudaban.

Comisión de los Aficionados

Ronny Aelbrecht, Presidente

Nuestra organización designa a la comisión para buscar cómo la UNIMA podría sostener mejor los teatros de marionetas aficionados en distintos países. Desearía también conocer como estos teatros aficionados perciben la acción de la UNIMA.

Es con este fin que nosotros hacemos una investigación para todos los teatros de marionetas aficionados miembros de la UNIMA. Un formulario de investigación será enviado a todos los Centros nacionales y aparecerá sobre el sitio de la UNIMA en la sección Comisión de los aficionados. Podéis contactarme a: R.A.@telenet.be

Os informaremos de los resultados de nuestra investigación.

¡Os agradezco su preciosa colaboración!

Comisión para América Latina

Susanita Freire, Presidenta

La Comisión es integrada por artistas que viven en los países latinoamericanos, que nos envían noticias de espectáculos, festivales y otras actividades culturales.

Nos mantenemos en continuo contacto y colaboramos con *La Hoja del Titiritero*, boletín electrónico, que editamos cada tres meses. El boletín se propone informar y poner en contacto los titiriteros hablantes de castellano y portugués, manteniendo los lazos de unión a través del Arte de los Títeres.

También quiere llegar a todos los titiriteros del mundo con un contenido interesante de artículos, reportajes y noticias publicados en su idioma de origen.

Lea y divulgue **La Hoja del Titiritero** : <http://www.takey.com/hojacal.htm>

Comisión de Formación Profesionista

Marek Waszkiel, Presidente

Después del primero encuentro de la Comisión a Bialystok, Polonia, los 23 y 24 de Junio de 2008, trabajamos ahora sobre los dos proyectos siguientes : la coordinación del próximo Festival internacional de las escuelas de títeres que tendrá lugar durante la 9ª edición de KUKART, importante festival internacional de títeres, dirigido por David Burman, que tendrá lugar en Junio de 2009 en St-Petersburgo. Trabajamos también sobre la preparación de un nuevo repertorio de las Escuelas de títeres. Un cuestionario os será probablemente enviado pronto.

Comisión de los Festivales Internacionales

Stanislav Doubrava, Presidente

El último encuentro tuvo lugar en Tournefeuille, en Francia, durante el Festival Marionnettissimo, los 26 y 27 de Noviembre de 2008. Los principales objetivos por los 4 próximos años son : la puesta al día del repertorio de los Festivales internacionales y su publicación sobre el sitio Internet, la lista de recomendaciones por los organizadores de los próximos Congresos y Festivales y finalmente la organización del 3º encuentro de los directores de festivales quienes podría, quizás, tener lugar en el continente africano.

Comisión África

Mamadou Samake, Presidente

Vamos a proceder próximamente a la creación de zonas de desarrollo de las actividades para la UNIMA en África... Nuevos centros UNIMA podrían nacer. Podéis leer los detalles sobre el sitio Internet.

Comisión Educación, Desarrollo y Terapia

Livija Kroflin, Presidenta

El último encuentro de nuestra comisión tuvo lugar en Junio de 2008 en Brodarica, Sibenik (Croacia). Hemos hablado de diversas ideas interesantes. (Ver el informe en 3 lenguas).

Comisión de Intercambios Culturales

Angel Casado, Presidente

Por el cuadro detallado de las becas ofrecidas por los diferentes festivales internacionales y coordinadas por la UNIMA y por conocer todos nuestros proyectos, podéis consultar el último informe de la Comisión.

Comisión Europa

Nina Monova, Presidenta

Una conferencia internacional fue organizada en Moscú, por UNIMA Rusia, tratando del títere contemporáneo. Los representantes de diversos países habían asistido a esta conferencia, y entre ellos una gran parte del Comité Ejecutivo de la UNIMA.

Comisión de Publicación y de Comunicación

Alain Lecucq, Presidente

Los informes de todos los participantes en la conferencia de Moscú podrán ser consultados, en versión inglesa, sobre el sitio UNIMA. Los detalles relativos a la próxima publicación de la revista E pur si muove os llegarán próximamente.

Comisión América del Norte

Manuel Moran, Presidente

El próximo encuentro de la comisión tendrá lugar en Atlanta, USA. Esfuerzos son en curso para invitar al Caribe a hacer parte de la UNIMA.

Comisión Asia-Pacífico

Jennifer Pfeiffer, Presidenta

Las catástrofes naturales han devastado a China y a Myanmar, provocando una comunicación intensa entre los miembros. La comisión fue invitada a organizar su encuentro en Lahore, Pakistán. Desgraciadamente solo Dadi y yo podíamos ser presentes a causa de la situación política que se agravó durante el autómno. Un proyecto de cooperación entre India y Australia es en curso de realización.

Comisión de las Mujeres

Tamiko Onagi, Presidenta

Un primer encuentro tuvo lugar en Perth, Australia, después del fin del Congreso. Ha provocado mucho entusiasmo. Hay muchas cosas por hacer!

Comisión de Investigación Científica

Ida Hledikova, Presidenta

Un repertorio revisado por investigadores interesados por el títere fue publicado en 2007. Lo buscaréis en el sitio. Recalco también la publicación del documental ***La Dernière Caravane*** tratando de los teatros de títeres itinerantes en Europa del Este.

Comisión de Recursos

Annette Dabs, Presidenta

Desde nuestro encuentro en Moscú, elaboramos un documento para obtener fondos. Este año haremos también una petición de subsidios cerca de la Unión Europea.

Para mas informaciones a propósito de las Comisiones de la UNIMA, podeis consultar el sitio Internet : <http://www.unima.org>

Enviad las noticias breves de vuestro centro UNIMA tan pronto como podéis!

La UNIMA quiere agradecer calorosamente la ciudad de Charleville-Mézières, el Conseil Général des Ardennes, el Conseil Régional de Champagne-Ardenne y el Ministerio de la Cultura para su ayuda.



Jacques Trudeau
Secrétaire général de l'UNIMA

Delphine Sohier
Adjointe au Secrétaire général

Secretario General de la UNIMA
10, Cours Aristide BRIAND - B.P. 402 - 08107 Charleville-Mézières - Francia
Tél : +33 (0)324 32 85 63
Website: <http://www.unima.org>
Email Presidente: president@unima.org
Email Secretario General : sgi@unima.org